

**MACCHINE AGRICOLE dal 1963**  
**FARM EQUIPMENT since 1963**  
**MACHINES AGRICOLES depuis 1963**



**Zappatrice**

**Rotary Tiller**

**Fraises**



Mod. **ACP TRITER**  
Per trattori da 70 a 120 HP  
For 70 to 120 HP tractors  
Pour tracteurs de 70 à 120 cv



## **CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI**

- Macchina tipo pesante;
- Attacco sollevatore universale a 3 punti di 2ª categoria con posizione oscillante o fissa;
- Presa di forza 1" 3/4 6 scanalature a 540 o 1.000 rpm a richiesta;
- Cambio a 4 velocità;
- Trasmissione laterale a catena a bagno d'olio;
- Supporti rotore in bagno d'olio con rasamenti di tenuta speciali in acciaio antiusura;
- Profondità di lavoro fino a 20 cm;
- Cofano posteriore con molle prementi per il contenimento e raffinamento delle zolle con livellamento del terreno;
- Rotore a sostituzione rapida, intercambiabile in 4 differenti versioni;
- Rullo livellatore posteriore (solo per ACP TRITER) in 4 differenti versioni, secondo richiesta;
- Slitte laterali regolabili (solo per ACPL);
- Telaio rullo livellatore a lunghezza variabile (solo per ACP TRITER);
- Viene dotata di albero cardanico con frizione di sicurezza;
- A richiesta Impianto idraulico a doppio cilindro per la regolazione della profondità di lavoro (solo per ACP TRITER);
- A richiesta impianto idraulico a doppio cilindro per la regolazione del cofano livellatore posteriore.

## **TECHNICAL INFORMATION**

- Heavy duty machinery;
- Universal 3-point coupling for lifting device, 2<sup>nd</sup> category, with oscillating or fixed position;
- 1" 3/4 power take off 6 grooves, 540 or 1.000 rpm on request;
- 4 speed gearbox;
- Side chain drive in an oil bath;
- Rotor supports in an oil bath with special shims in wear-resistant steel;
- Working depth up to 20 cm;
- Rear hood with pressure springs to control and break up clumps with levelling of the soil;
- Rapid replacement rotor, interchangeable, 4 different versions;
- Rear levelling roller (ACP TRITER only) in 4 different versions, available on request;
- Adjustable side slides (ACPL only);
- Levelling roller frame with adjustable length (ACP TRITER only);
- Fitted with cardan shaft with safety clutch;
- Available on request, hydraulic system with double cylinder for adjustment of working depth (ACP TRITER only);
- Available on request, hydraulic system with double cylinder for adjustment of the rear levelling hood.

## **DÉTAILS TECHNIQUES**

- Machine de type lourd;
- Attelage universel à 3 points de 2<sup>ème</sup> catégorie avec position oscillante ou fixe;
- Prise de force 1" 3/4 6 lignes avec vitesse de commande de 540 ou 1.000 tours par minute, sur demande;
- Changement de vitesse à 4 rapports;
- Transmission latérale par chaîne à bain d'huile;
- Supports rotor à bain d'huile avec coussinets de tenue spéciale en acier anti-usure;
- Profondeur de travail jusqu'à 20 cm;
- Capot postérieur avec ressorts de compression pour le blocage et l'affinement des mottes de terre avec nivellement du terrain;
- Rotor à remplacement rapide, interchangeable en 4 versions différentes;
- Rouleau niveleur postérieur (pour ACP TRITER uniquement) en 4 versions différentes, sur demande;
- Patins latéraux réglables (pour ACPL uniquement);
- Châssis rouleau niveleur de longueur variable (pour ACP TRITER uniquement);
- Elle est équipée d'un arbre à cardan de transmission avec embrayage de sécurité;
- Sur demande, installation hydraulique à double cylindre pour le réglage de la profondeur du travail (pour ACP TRITER uniquement);
- Sur demande, installation hydraulique à double cylindre pour le réglage du capot niveleur postérieur.



**Mod. ACPL**



**Mod. ACP TRITER + ELC**

### **Estirpatori Anteriori**

La zappatrice mod. **ACP TRITER** può essere combinata a 2 modelli di estirpatore anteriore:

- mod. **ELC**, Estirpatore anteriore oscillante indipendente di tipo leggero a 5 gambe, regolabili in altezza e larghezza e posizionabili in linea o intercalante e protezioni laterali per il contenimento delle zolle, ingombro e pesi contenuti;
- mod. **EPC**, Estirpatore anteriore oscillante indipendente di tipo pesante a 7 gambe fisse intercalate e protezioni laterali oscillanti e richiudibili attacco posteriore a 3 punti con bracci stabilizzatori e passaggio centrale albero di trasmissione. Utilizzabile anche non combinato come estirpatore di profondità.

### **Front Grubber**

The **ACP TRITER** rotary tiller can be used in conjunction with one of 2 front grubbers:

- the **ELC** independent oscillating front grubber, lightweight with 5 legs, adjustable height and width, can be positioned in line or intercalated, side safety guards to control clumps, compact footprint and low weight;
- the **EPC** independent oscillating front grubber, heavyweight with 7 legs fixed intercalated and side safety guards oscillating and closable, rear 3 point coupling with stabilizer arms and central passage for drive shaft. Can also be used not combined as a deep grubber.

### **Extirpateur antérieur**

La fraise mod. **ACP TRITER** peut être combinée à 2 modèles d'extirpateurs antérieurs:

- mod. **ELC**, Extirpateur antérieur oscillant indépendant de type léger à 5 pieds, réglables en hauteur et en largeur, que l'on peut positionner alignés ou intercalés, et doté de protections latérales pour le blocage des mottes de terre. Encombrement et poids contenus;
- mod. **EPC**, Extirpateur antérieur oscillant indépendant de type lourd à 7 pieds fixes, intercalés, doté de protections latérales oscillantes et repliables. Attelage postérieur à 3 points avec bras stabilisateurs et passage central de l'arbre de transmission. Utilisable également non combiné, en tant qu'extirpateur en profondeur.

# Utensili

# Tools

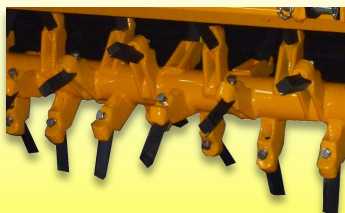
# Outils



**Rotore a Zappe:** disponibile sia con zappe curve a virgola che con zappe a squadro è indicato per lavorazioni profonde o su terreni con residui colturali da miscelare oppure su terreni molto umidi o molto morbidi. Predisposto per il montaggio di 4 oppure 6 zappe per ogni flangia.

**Hoes Rotor:** Available with either curved or square hoes, ideal for working in depth or on soils with crop residue to be mixed in, or on very wet or very soft soils. Designed to fit 4 or 6 hoes for each flange.

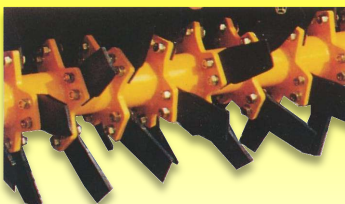
**Rotore à Bêches:** Disponible avec des bêches courbées à virgule ou avec des bêches à l'équerre. Il est recommandé pour exécuter des travaux en profondeur ou sur des terrains ayant des résidus de culture à mélanger ou, également, sur des terrains très humides ou très mous. Il peut être équipé de 4 à 6 bêches par flasque.



**Rotore a Puntoni:** per tutti i tipi di terreno, molto robusto e aggressivo sui terreni asciutti e tenaci, evita l'intasamento sui terreni molto umidi. Grande economicità di manutenzione grazie ai particolari denti a rapida sostituzione fissati con una sola vite e poco numerosi. Basso assorbimento di potenza non crea suola di lavorazione.

**Spikes Rotor:** For all soil types, very robust and aggressive when working dry, challenging ground, prevents blockages when working very wet ground. Very low maintenance costs thanks to the special rapid-replacement teeth secured with just one screw and in a limited number. Low power absorption does not create a tillage pan.

**Rotore à Pointes:** Adapté à tous les types de terrains, très robuste et agressif sur les terrains secs et tenaces, il évite l'obstruction sur les terrains très humides. Important gain d'entretien grâce aux dents, garantissant un remplacement rapide, fixées par une seule vis et peu nombreuses. Basse absorption de puissance, ne crée pas de sole de travaux.



**Rotore a Lame:** Estremamente robusto ed affidabile adatto per l'impiego su tutti i tipi di terreno anche molto asciutti e tenaci. Possiede una grande capacità di affinamento del terreno. Non crea suola di lavorazione.

**Blades Rotor:** Extremely sturdy and reliable, suitable for working all soil types, even very dry and challenging ground. Extra soil break up capacity. Does not create a tillage pan.

**Rotore à Lames:** Extrêmement robuste et fiable, il peut être utilisé sur tous les types de terrains, y compris sur les terrains très secs et tenaces. Il a une importante capacité d'affinement du terrain. Il ne crée pas de sole de travaux.



**Rotore a Denti:** per tutti i tipi di terreno, molto robusto e aggressivo sui terreni asciutti e tenaci, evita l'intasamento sui terreni molto umidi. Grande economicità di manutenzione grazie ai particolari denti auto affilanti reversibili, fissati con una sola vite e poco numerosi. Basso assorbimento di potenza non crea suola di lavorazione.

**Teeth Rotor:** For all soil types, very robust and aggressive when working dry, challenging ground, prevents blockages when working very wet ground. Very low maintenance costs thanks to the special self-sharpening reversible teeth, secured with just one screw and in a limited number. Low power absorption does not create a tillage pan.

**Rotore à Dents:** Adapté à tous les types de terrains, très robuste et agressif sur les terrains secs et tenaces, il évite l'obstruction sur les terrains très humides. Important gain d'entretien grâce aux dents autoaffûtantes réversibles, fixées par une seule vis et peu nombreuses. Faible absorption de puissance, ne crée pas de sole de travaux.

# Rulli livellatori

# Levelling Roller

# Rouleau niveleur



**Rullo a spuntoni:** Adatto per tutti i terreni in ogni condizione. Basso compattamento del terreno, lascia una media traccia di passaggio.

**Spikes roller:** For all soil types and all conditions. Low soil compacting, leaves a medium roller mark.

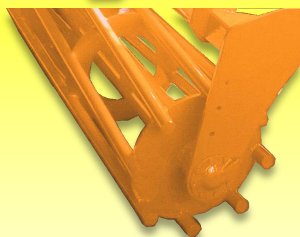
**Rouleau à Pointes:** Adapté à tous les terrains et toutes conditions. Compactage faible du terrain, laisse une trace moyenne de passage.



**Rullo packer:** Adatto per tutti i terreni in ogni condizione. Medio compattamento del terreno, lascia una leggera traccia di passaggio.

**Packer roller:** For all soil types and all conditions. Medium soil compacting, leaves a light roller mark.

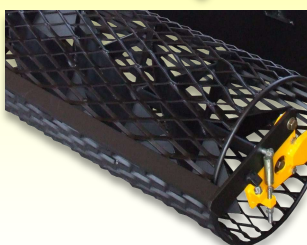
**Rouleau Packer:** Adapté à tous les terrains et toutes conditions. Compactage moyen du terrain, laisse une légère trace de passage.



**Rullo a gabbia:** Adatto per tutti i terreni non troppo umidi o adesivi. Basso compattamento del terreno, lascia una media traccia di passaggio trasversale.

**Cage roller:** For all soils that are not too wet or sticky. Low soil compacting, leaves a medium crosswise roller mark.

**Rouleau Cage:** Adapté à tous les terrains, pas trop humides ni adhérents. Compactage faible du terrain, laisse une trace moyenne de passage transversal.



**Rullo a griglia:** Adatto per i terreni soffici non troppo umidi o adesivi. Bassissimo compattamento del terreno, lascia una leggera traccia di passaggio molto superficiale. Di impiego tipico nel giardinaggio.

**Grid Roller:** For all soft soils that are not too wet or sticky. Very low soil compacting, leaves a light, very superficial roller mark. Ideal for gardening.

**Rouleau à Grille:** Adapté aux terrains mous, pas trop humides ni adhérents. Compactage très faible du terrain, laisse une légère trace de passage très superficielle. Généralement utilisé pour le jardinage.

**INFORMAZIONI TECNICHE**  
**TECHNICAL INFORMATION**  
**DONNÉES TECHNIQUES ET CARACTÉRISTIQUES**

Larghezza di lavoro mt Working width mt Dimensions du travail mt	ACP TRITER						ACPL						
	2.05	2.25	2.35	2.45	2.65	3.05	1.85	2.05	2.25	2.35	2.45	2.65	3.05
Per Trattori HP For HP tractors Pour tracteurs CV	70 ↔ 120						70 ↔ 120						
Combinabile a Compatible with Combinable avec	ELC205	EPC187 EPC185 ELC225	EPC187 EPC185 ELC235	EPC187 EPC185 ELC245	ELC265	ELC305	-	ELC205	EPC187 EPC185 ELC225	EPC187 EPC185 ELC235	EPC187 EPC185 ELC245	ELC265	ELC305
Altezza totale cm Total height cm Hauteur total cm	110						110						
Larghezza totale cm Total width cm Largeur total cm	215	235	245	255	275	315	195	215	235	245	255	275	315
Profondità cm Depth cm Profondeur cm	20						20						
Peso Kg circa max senza Rullo Approx weight in Kg without Roller Poids total environ sans Rouleau	Non disponibile Not available Pas disponible						720	830	880	905	930	990	1.100
							700	800	850	875	900	950	1.050
Peso Kg circa max con Rullo a Spuntoni, o Gabbia o Griglia Approx weight in Kg with Spikes, or Cage, or Grid Roller Poids total Kg environ avec Rouleau à Pontes, ou à Cages, ou Métal ajouré	Non disponibile Not available Pas disponible						930	990	1.020	1.050	1.120	1.250	
							900	960	990	1.020	1.080	1.200	
Peso Kg circa max con Rullo Packer Approx weight in Kg with Packer Roller Poids total environ avec Rouleau Packer	Non disponibile Not available Pas disponible						990	1.070	1.110	1.150	1.230	1.390	
							920	1.000	1.040	1.080	1.160	1.320	
F = n° Flange - n° flanges - no. Flasques (solo per rotore a zappe - only for Hoes Rotor - seulement pour Rotor bêches)	10	11	11	12	13	15	9	10	11	11	12	13	15
n° utensili: - n° tools: - no. Outils:													
4Z = Zappe - Hoes - Bêches (rotore a 4 utensili per flangia - Rotor with 4 hoes per flange - Rotor avec 4 bêches par flasques)	40	44	44	48	52	60	36	40	44	44	48	52	60
6Z = Zappe - Hoes - Bêches (rotore a 6 utensili per flangia - Rotor with 6 hoes per flange - Rotor avec 6 bêches par flasques)	60	66	66	72	78	90	54	60	66	66	72	78	90
L = Lame - Blades - Lames	60	68	72	76	76	100	56	60	68	72	76	76	100
D = Denti - Teeth - Dents	32	36	38	40	44	52	28	32	36	38	40	44	52
P = Puntoni - Spikes - Pointes	36	42	42	44	48	56	32	36	42	42	44	48	56
Viti di fissaggio zappe Blades mounted with bolts Vis de serrage outils	Ø 14 mm												
Attacco universale a 3 punti Three-point hitch Attelage univ. à 3 points régl.	2° Categoria regolabile 2 <sup>nd</sup> Category 2 <sup>ème</sup> catégorie réglable												
Presi di forza • rpm PTO • rpm Prise de force • rpm	1" 3/4 Z6 • 540/1.000												
N° rapporti • rpm rotore Speed gearbox • rpm rotor Boîte vitesses • rpm rotor	4 • 170 ↔ 512												
Ø Rullo livell. a griglia mm Ø Grid roller mm Ø Rouleau à grille mm	400						Non disponibile Not available Pas disponible						
Ø Rullo livell. packer mm Ø Packer roller mm Ø Rouleau packer mm	273						Non disponibile Not available Pas disponible						